

Załącznik nr 1
do Uchwały nr 6/6/IX/10
Zarządu Głównego WOPR
z dnia 12 grudnia 2010 roku
w sprawie ewidencji i kart identyfikacyjnych

WODNE OCHOTNICZE POGOTOWIE RATUNKOWE


NAZWISKO / SURNAME:

IMIĘ / FIRST NAME:

STOPIEŃ / RANK:

**INSTRUKTOR - WYKŁADOWCA WOPR
WOPR INSTRUCTOR & LECTURER**

ROK WYDANIA / AUTHORIZATION NUMBER:



Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe jest członkiem International Life Saving Federation of Europe
Voluntary Water Rescue Service is a member of International Life Saving Federation of Europe

Instruktor - wykładowca ratownictwa WOPR ma prawo do prowadzenia zajęć na kursach i szkoleniach specjalistycznych WOPR, a także samodzielnej pracy na kąpieliskach i pływalniach, kolonjach dla dzieci i obozach młodzieżowych oraz w czasie imprez na wodach i nad wodami zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami, może także pełnić funkcję kierownika zespołu ratowników WOPR.

WOPR Instructor and Lecturer has the right to conduct lectures on WOPR trainings and technical trainings, as well as work independently on watering places and swimming pools, children and youth camps and during events arranged in and on waters, according to obligatory regulations in this scope, and also serve as WOPR rescue team manager.

WAŻNE NA ROK / VALID FOR YEAR

PODPIS / SIGNATURE

WODNE OCHOTNICZE POGOTOWIE RATUNKOWE

NAZWISKO / SURNAME:

IMIĘ / FIRST NAME:

STOPIEŃ / RANK:

**INSTRUKTOR WOPR
WOPR INSTRUCTOR**

ROK WYDANIA / AUTHORIZATION NUMBER:



Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe jest członkiem International Life Saving Federation of Europe
Voluntary Water Rescue Service is a member of International Life Saving Federation of Europe

Instruktor WOPR ma prawo do prowadzenia zajęć na kursach do stopnia ratownika WOPR (wzrostu i szkoleniach specjalistycznych, a także samodzielnej pracy na kąpieliskach i pływalniach, kolonjach dla dzieci i obozach młodzieżowych oraz w czasie imprez na wodach i nad wodami zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami, może także pełnić funkcję kierownika zespołu ratowników WOPR.

WOPR instructor has the right to conduct trainings for WOPR Lifesaver rank inclusive and technical trainings, as well as work independently on watering places and swimming pools, children and youth camps and during events arranged in and on waters, according to obligatory regulations in this scope, and also serve as WOPR rescue team manager.

WAŻNE NA ROK / VALID FOR YEAR

PODPIS / SIGNATURE

WODNE OCHOTNICZE POGOTOWIE RATUNKOWE


NAZWISKO / SURNAME:

IMIĘ / FIRST NAME:

STOPIEŃ / RANK:

**MŁODSZY INSTRUKTOR WOPR /
WOPR JUNIOR INSTRUCTOR**

ROK WYDANIA / THE YEAR OF ISSUE:



Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe jest członkiem International Life Saving Federation of Europe
Voluntary Water Rescue Service is a member of International Life Saving Federation of Europe

Na podstawie Uchwały Nr 5/6/2009 Prezydium Zarządu Głównego WOPR z dnia 5 grudnia 2009 roku w sprawie stopni ratowników i instruktorów WOPR Młodszy instruktor WOPR może prowadzić kursy przygotowujące do egzaminu na stopień młodszego ratownika WOPR pod nadzorem co najmniej instruktora WOPR oraz pełnić funkcję asystenta instruktora WOPR lub instruktora wykładowcy WOPR podczas prowadzenia zajęć na kursach ratowników WOPR, ratowników wodnych i szkoleniach specjalistycznych WOPR.

On the basis of article 10 of the resolution no. 1/5/2008 of the Presidium of WOPR Board of directors from the 6th of December 2008 concerning the ranks of lifeguards and instructors WOPR, a Junior Instructor WOPR has the right to conduct courses preparing to the junior lifesaver WOPR exam, and to conduct activities on courses Lifesaver WOPR, Lifeguard WOPR courses and WOPR specialist trainings.

WAŻNE NA ROK / VALID FOR YEAR

PODPIS / SIGNATURE

WODNE OCHOTNICZE POGOTOWIE RATUNKOWE

NAZWISKO / SURNAME

IMIĘ / FIRST NAME

PESEL / PERSONAL NUMBER

ORGAN WYDAJĄCY / ISSUE:
Zarząd Główny WOPR w Warszawie
Board of Directors of WOPR in Warsaw

STOPIEŃ / RANK:
STARSZY RATOWNIK WODNY /
SENIOR WATERS LIFEGUARD



Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe
jest członkiem International Life Saving Federation of Europe
Volunteer Water Rescue Service is a member
of International Life Saving Federation of Europe

STARSZY RATOWNIK WODNY może:
1) pracować w parkach wodnych i pływalniach
oraz na kąpieliskach;
2) pełnić funkcję kierownika zespołów ratowników;
3) udzielać kwalifikowanej pierwszej pomocy, o której
mowa w art. 3 pkt 2 ustawy o PRM.

STARSZY RATOWNIK WODNY has the right to:
1) work in water parks, swimming pools and all watering
places;
2) be a supervisor of a lifesavers teams;
3) do the resuscitation and first aid.

WAŻNE NA ROK /
VALID FOR YEAR

WODNE OCHOTNICZE POGOTOWIE RATUNKOWE

NAZWISKO / SURNAME

IMIĘ / FIRST NAME

PESEL / PERSONAL NUMBER

ORGAN WYDAJĄCY / ISSUE:
Zarząd Główny WOPR w Warszawie
Board of Directors of WOPR in Warsaw

STOPIEŃ / RANK:
RATOWNIK WODNY PŁYWALNI /
POOL LIFEGUARD



Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe
jest członkiem International Life Saving Federation of Europe
Volunteer Water Rescue Service is a member
of International Life Saving Federation of Europe

RATOWNIK WODNY PŁYWALNI może:
1) wykonywać czynności ratownika WOPR;
2) udzielać kwalifikowanej pierwszej pomocy;
3) pełnić funkcję kierownika zespołu ratowników
w parkach wodnych i pływalniach.

POOL LIFEGUARD has the right to:
1) do the activities of WOPR Lifesaver;
2) do the resuscitation and first aid;
3) be a supervisor of a lifesavers team
on water parks and swimming pools.

WAŻNE NA ROK /
VALID FOR YEAR

WODNE OCHOTNICZE POGOTOWIE RATUNKOWE

NAZWISKO / SURNAME

IMIĘ / FIRST NAME

PESEL / PERSONAL NUMBER

ORGAN WYDAJĄCY / ISSUE:
Zarząd Główny WOPR w Warszawie
Board of Directors of WOPR in Warsaw

STOPIEŃ / RANK:
RATOWNIK WODNY ŚRÓDLĄDOWY /
INLAND OPEN WATERS LIFEGUARD



Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe
jest członkiem International Life Saving Federation of Europe
Volunteer Water Rescue Service is a member
of International Life Saving Federation of Europe

RATOWNIK WODNY ŚRÓDLĄDOWY może:
1) wykonywać czynności ratownika WOPR;
2) udzielać kwalifikowanej pierwszej pomocy;
3) pełnić funkcję kierownika zespołu ratowników
na kąpieliskach i otwartych wodach śródlądowych.

INLAND OPEN WATERS LIFEGUARD has the right to:
1) do the activities of WOPR Lifesaver;
2) do the resuscitation and first aid;
3) be a supervisor of a lifesavers team
on watering places and inland open waters.

WAŻNE NA ROK /
VALID FOR YEAR

WODNE OCHOTNICZE POGOTOWIE RATUNKOWE

NAZWISKO / SURNAME

IMIĘ / FIRST NAME

PESEL / PERSONAL NUMBER

ORGAN WYDAJĄCY / ISSUE:
Zarząd Główny WOPR w Warszawie
Board of Directors of WOPR in Warsaw

STOPIEŃ / RANK:
RATOWNIK WODNY MORSKI /
SURF LIFEGUARD



Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe
jest członkiem International Life Saving Federation of Europe
Volunteer Water Rescue Service is a member
of International Life Saving Federation of Europe

RATOWNIK WODNY MORSKI może:
1) wykonywać czynności ratownika WOPR;
2) udzielać kwalifikowanej pierwszej pomocy;
3) pełnić funkcję kierownika zespołu ratowników
na kąpieliskach morskich oraz przybrzeżnych
i wewnętrznych wodach morskich.

SURF LIFEGUARD has the right to:
1) do the activities of WOPR Lifesaver;
2) do the resuscitation and first aid;
3) be a supervisor of a lifesavers team
on sea watering places and inland sea waters.

WAŻNE NA ROK /
VALID FOR YEAR

WODNE OCHOTNICZE POGOTOWIE RATUNKOWE

NAZWISKO / SURNAME

IMIĘ / FIRST NAME

PESEL / PERSONAL NUMBER

ORGAN WYDAJĄCY / ISSUE
Zarząd Główny WOPR w Warszawie
Board of Directors of WOPR in Warsaw

STOPIEŃ / RANK
STARSZY RATOWNIK WOPR /
SENIOR WOPR LIFESAVER



Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe
jest członkiem International Life Saving Federation of Europe
Volunteer Water Rescue Service is a member
of International Life Saving Federation of Europe

Starszy ratownik WOPR ma prawo do pełnienia funkcji kierownika zespołu ratowników WOPR, a także samodzielnej pracy na kąpieliskach i pływalniach, koloniach dla dzieci i obozach młodzieżowych oraz w czasie imprez na wodach i nad wodami zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami, a także do prowadzenia szkoleń podstawowych.

Senior WOPR Lifesaver has the right to serve as WOPR rescue team manager, as well as work independently on watering places and swimming pools, children and youth camps and during events arranged in and on waters, according to obligatory regulations in this scope, and also conduct basic level training.

WAŻNE NA ROK / VALID FOR YEAR

WODNE OCHOTNICZE POGOTOWIE RATUNKOWE

NAZWISKO / SURNAME

IMIĘ / FIRST NAME

PESEL / PERSONAL NUMBER

ORGAN WYDAJĄCY / ISSUE
Zarząd Główny WOPR w Warszawie
Board of Directors of WOPR in Warsaw

STOPIEŃ / RANK
RATOWNIK WOPR / WOPR LIFESAVER



Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe
jest członkiem International Life Saving Federation of Europe
Volunteer Water Rescue Service is a member
of International Life Saving Federation of Europe

Ratownik WOPR jest asystentem ratownika starszego stopniem i może:

- 1) pracować w parkach wodnych i pływalniach oraz na kąpieliskach;
- 2) udzielać pierwszej pomocy i asystować podczas udzielania kwalifikowanej pierwszej pomocy zgodnie z ustawą o PRM.
- 3) Liczba zatrudnionych ratowników WOPR nie może przekraczać połowy stanu zatrudnionych ratowników. 50% zatrudnionych ratowników musi posiadać wyższe uprawnienia.

WAŻNE NA ROK / VALID FOR YEAR

WODNE OCHOTNICZE POGOTOWIE RATUNKOWE

NAZWISKO / SURNAME

IMIĘ / FIRST NAME

PESEL / PERSONAL NUMBER

ORGAN WYDAJĄCY / ISSUE
Zarząd Główny WOPR
Board of Directors of WOPR

STOPIEŃ / RANK
MŁODSZY RATOWNIK /
SUBALTERN RESCUER

POLAND



Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe
jest członkiem International Life Saving Federation of Europe
Voluntary Water Rescue Service is a member
of International Life Saving Federation of Europe

Młodszy ratownik WOPR może:

- 1) pełnić dyżury społeczne pod nadzorem ratownika starszego stopniem w parkach wodnych i pływalniach oraz na kąpieliskach;
- 2) udzielać pierwszej pomocy zgodnie z zasadami określonymi w ustawie z dnia 8 września 2006 roku o Państwowym Ratownictwie Medycznym (Dz. U. z 2006 r. Nr 191, poz. 1410, z późn. zm.), zwana dalej „ustawą o PRM”.
- 3) Młodszy ratownik WOPR nie może pracować w charakterze ratownika.

WAŻNE NA ROK / VALID FOR YEAR

WODNE OCHOTNICZE POGOTOWIE RATUNKOWE

NAZWISKO / SURNAME


IMIĘ / FIRST NAME

PESEL / PERSONAL NUMBER

ORGAN WYDAJĄCY / ISSUE
Zarząd Główny WOPR w Warszawie
Board of Directors of WOPR in Warsaw

STOPIEŃ / RANK
CZŁONEK / MEMBER

NUMER LEGITYMACJI WOPR / WOPR IDENTITY CARD No.



Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe
jest członkiem International Life Saving Federation of Europe
Volunteer Water Rescue Service is a member
of International Life Saving Federation of Europe

WOPR organizuje pomoc oraz ratuje osoby, które uległy wypadkom lub narażone są na niebezpieczeństwo utraty życia lub zdrowia na wodach.

WOPR organizes help and rescues people who have met with an accident or are in danger of losing their life or health on waters.

WAŻNE NA ROK / VALID FOR YEAR